

## 1. Geltungsbereich

Gilt für alle Lieferungen an die SPINNER Gruppe.

## 2. Zweck

Einheitliche, formale Abwicklung der geforderten Prüfbescheinigungen für alle Werke

## 3. Begriffe

Unter Lieferantenanforderungen versteht man alle Dokumente und Rohmaterialien, die von einem Lieferanten bereitgestellt werden und die angelieferte Qualität der Produkte protokollieren und das Rohmaterial kennzeichnen. Darunter fallen Zertifikate, Messprotokolle, Fotos und sonstige Qualitätsdokumente und die Kennzeichnung der Rohmaterialware.

## 4. Abläufe und Zuständigkeiten

### 4.1 Allgemeines

Diese Regelung gilt sowohl für externe Lieferanten, als auch für Lieferungen innerhalb der SPINNER Gruppe.

### 4.2 Dateiformat

- PDF (bevorzugt)
- alle gängigen Bildformate
- leserlich geschrieben und eingescannt

### 4.3 Anzugebende Daten auf der Prüfbescheinigung (Zertifikat und Lieferschein)

#### 4.3.1 Pflichtdaten

- Bestellnummer und Bestellposition
  - SPINNER-Artikelnummer & LIEFERANTEN-Artikelnummer
- Falls vorhanden oder gesondert in den Bestellunterlagen gefordert:
- Herstellerchargennummer
  - Seriennummer
  - Zeichnungs- oder Spezifikationsindex (für beide Artikelnummern)

#### 4.3.2 Freiwillige Daten

- Lieferscheinnummer
- Lieferscheinposition
- Daten, die für den Lieferanten zur Rückverfolgung wichtig sind

### 4.4 Anzugebende Pflichtdaten physisch auf dem Rohmaterial

#### 4.4.1 Pflichtdaten

- Herstellerchargennummer des Lieferanten physisch auf dem Rohmaterial soweit technisch machbar (alternativ entsprechend auf dem Warenanhänger)

### 4.5 Anlieferung

- Kopie der Prüfbescheinigung der Ware beilegen, die Prüfbescheinigung physisch am Produkt beipacken
- Rohmaterialien müssen in Chargen gebündelt und mit der Herstellerchargennummer gekennzeichnet geliefert werden.

## 1. Scope of application

Applicable to all deliveries at the SPINNER Group.

## 2. Purpose

Uniform formal handling of the required test certificates for all plants

## 3. Definitions

Supplier requirements means all documents and raw material provided by a supplier as evidence of the quality of the delivered products and labelling of the raw material. This includes certificates, measurement logs, photographs and other quality documents as well as the labelled raw material.

## 4. Procedures and responsibilities

### 4.1 General

This regulation shall apply to external suppliers as well as to deliveries within the SPINNER Group.

### 4.2 File format

- PDF (preferred)
- All common image formats
- Legible writing, scanned

### 4.3 Data to be specified on the test certificate (Certificate and delivery note)

#### 4.3.1 Mandatory data

- Order number and order item
  - SPINNER part number & SUPPLIER part number
- If available or separately asked via order documents:
- Manufacturer batch number
  - Serial number
  - Revision index of drawing or specification (for both part numbers)

#### 4.3.2 Data on a voluntary basis

- Delivery note number
- Delivery note item
- Any data that the supplier needs for traceability of the product

### 4.4 Mandatory data on raw material

#### 4.4.1 Mandatory data

- Supplier's manufacturer batch no. has to be affixed on the raw material as far as technically possible (alternatively on the goods tag)

### 4.5 Delivery

- Enclose a copy of the test certificate with the goods, attach the test certificate directly to the product package.
- Delivered raw materials have to be grouped by batch numbers and labelled with the manufacturer batch number.

- Prüfbescheinigung bis zum Tag der Auslieferung an die E-Mail Adresse (s.u.) des Bestellers senden.  
Im Betreff sind
  - die Bestellnummer,
  - die Bestellposition,
  - die SPINNER-Artikelnummer und
  - die Herstellerchargennummer oder Seriennummer zu nennen.
- Entscheidend für die zu wählende E-Mail-Adresse ist der Besteller und nicht der Warenempfänger.
- Digitale Signatur ist erwünscht, jedoch nicht zwingend erforderlich.

- Send the test certificate to the e-mail address of the ordering unit (see below).  
Under 'subject' please specify
  - the order no.,
  - the order item,
  - the SPINNER part no. and
  - the manufacturer batch no. or serial no.
- Make sure to use the e-mail address of the ordering unit, not of the recipient of the goods.
- A digital signature is desirable, but not absolutely necessary.

### 5. Hinweise und Zusätze

Die Dateien sollen nach Möglichkeit in komprimierter Form zugesendet werden und dürfen eine max. Größe von 20 MB nicht überschreiten. Der Inhalt soll durch den Dateinamen (SPINNER-Bestellnummer) erkennbar sein.

Wenn nichts anderes spezifiziert ist (z. B. QSV, Rahmenvertrag oder andere geltende Vereinbarungen), sollen angeforderte Prüfbescheinigungen nach den Vorgaben in DIN EN 10204 3.1 bzw. DIN 55350-18 Herstellerprüfzertifikat M erstellt werden. Die zu dokumentierenden Merkmale sind in der Zeichnung oder Bestellung angegeben.

#### Besteller:

SPINNER München/Westerham: [supplier-cert@spinner-group.com](mailto:supplier-cert@spinner-group.com)  
SPINNER Lauenstein: [supplier-cert-lauenstein@spinner-group.com](mailto:supplier-cert-lauenstein@spinner-group.com)  
SPINNER Ungarn: [supplier-cert-hungary@spinner-group.com](mailto:supplier-cert-hungary@spinner-group.com)  
SPINNER China: [supplier-cert-china@spinner-group.com](mailto:supplier-cert-china@spinner-group.com)

### 5. Notes and additions

The files shall be sent in compressed format if possible, and they must not exceed the max. data volume of 20 MB. The file name shall make the file content clear (SPINNER order no.).

Unless specified otherwise (e. g. quality assurance agreement, framework agreement or other applicable agreements), any requested test certificates shall be created in line with the requirements of DIN EN 10204 3.1 or DIN 55350-18 Manufacturer Inspection Certificate M. The features to be documented are specified in the drawing or in the order.

#### Ordering units:

SPINNER München/Westerham: [supplier-cert@spinner-group.com](mailto:supplier-cert@spinner-group.com)  
SPINNER Lauenstein: [supplier-cert-lauenstein@spinner-group.com](mailto:supplier-cert-lauenstein@spinner-group.com)  
SPINNER Ungarn: [supplier-cert-hungary@spinner-group.com](mailto:supplier-cert-hungary@spinner-group.com)  
SPINNER China: [supplier-cert-china@spinner-group.com](mailto:supplier-cert-china@spinner-group.com)